



NAVODILA ZA UPORABO

Šivalni stroj Singer Simple 3223

Kataloška št.: 22 56 783



Kazalo

Varnostni napotki.....	4
Osnovne informacije o šivalnem stroju	6
Deli naprave.....	6
Priklop šivalnega stroja na električno omrežje	7
Dvostopenjsko dvigalo tačke.....	9
Dodatna oprema	9
Nameščanje sukanca	11
Navijanje sukanca na vretence	11
Vstavljanje vretenca.....	12
Napenjanje sukanca.....	13
Namestitev zgornjega sukanca	15
Avtomatsko vstavljanje sukanca (poljubno)	16
Dviganje spodnjega sukanca	17
Šivanje.....	19
Izbira vzorca.....	19
Gumb za širino šiva in gumb za dolžino šiva	20
Šivanje z ravnimi šivi.....	21
Vzvratno šivanje.....	22
Dokončevanje dela	22
Rezanje sukanca	22
Izbira vzorcev elastičnih šivov.....	23
Slepi šiv.....	24
Štiristopenjsko šivanje lukenj za gumbe.....	25
Šivanje gumbov (model 3223)	26
Šivanje gumbov (model 3229)	27
Splošne informacije	29
Namestitev prostora za shranjevanje pripomočkov.....	29
Nameščanje nosilca tačke	29
Tabela igel, tkanin in sukancev	30
Ploščica za krpanje	31
Vzdrževanje in odpravljanje težav	33
Vstavljanje in menjava igle.....	33
Menjava žarnice	34
Odpravljanje težav	35
Odstranjevanje.....	36
Garancijski list	37
Prevod izvirne izjave EU o skladnosti.....	38
Izvirna izjava EU o skladnosti	39

Čestitke

Kot lastnik novega šivalnega stroja Singer začenjate vznemirljivo ustvarjalno pustolovščino. Od trenutka, ko boste prvič uporabili svoj stroj, boste vedeli, da šivate na enem od najpreprostejših šivalnih strojev, ki so bili kdaj izdelani.

Priporočamo vam, da pred začetkom uporabe vašega šivalnega stroja, prelistate ta navodila za uporabo, ob tem ko sedite ob vašem stroju in tako korak za korakom odkrijete številne funkcije in njegovo enostavnost uporabe.

Da bi vam zagotovil najsodobnejše šivalne zmogljivosti, si proizvajalec pridržuje pravico, da po potrebi spremeni videz, obliko ali dodatke tega šivalnega stroja.

SINGER je ekskluzivna blagovna znamka podjetja Singer Company Limited S.à.r.l. ali njenih hčerinskih družb.

©2011 Singer Company Limited S.à.r.l. ali njenih hčerinskih družb. Vse pravice pridržane.

Varnostni napotki

Ta gospodinjski šivalni stroj je zasnovan v skladu z IEC/ES 60335-2-28 in UI 1594.

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

Pri uporabi električnega aparata morati vedno slediti osnovnim varnostnim ukrepom, vključno s sledečim:

Pred uporabo tega gospodinjskega šivalnega stroja preberite vsa navodila. Navodila hranite na primernem mestu v bližini stroja. Bodite pozorni, da jih izročite skupaj s šivalnim strojem, če je le-ta predan tretji osebi.

NEVARNOST – Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara:

- Šivalnega stroja nikoli ne puščajte brez nadzora, kadar je priključen na električno omrežje. Šivalni stroj vedno odklopite iz električne vtičnice takoj po uporabi pa tudi pred čiščenjem, odstranjevanjem pokrova ohišja, oljenjem ali pri kakršnih koli drugih uporabniških vzdrževalnih delih, ki so navedena v navodilih za uporabo.
- Napravo vedno odklopite pred zamenjavo žarnice. Zamenjajte žarnico z enakim tipom 10 vatov (območje 110-120 V) ali 15 vatov (območje 220-240 V).

POZOR – Za zmanjšanje nevarnosti opeklin, požara, električnega udara ali telesnih poškodb:

- Ne dovolite, da se naprava uporablja kot igrača. Potrebna je posebna pozornost, če ta šivalni stroj uporabljajo otroci ali če se nahajajo v njegovi bližini.
- Ta šivalni stroj uporabljajte samo za predvideno uporabo, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Uporabljajte samo nastavke, ki jih priporoča proizvajalec, kot so navedeni v teh navodilih za uporabo.
- Nikoli ne uporabljajte tega šivalnega stroja, če ima poškodovan kabel ali vtič, če ne deluje pravilno, če je padel na tla ali se poškodoval ali v primeru, da je padel v vodo. Šivalni stroj vrnite najbližjemu pooblaščenemu prodajalcu ali servisu za pregled, popravilo oziroma električne ali mehanske prilagoditve.
- Šivalnega stroja nikoli ne uporabljajte z blokiranimi zračnimi odprtini. Pazite, da zračne odprtine šivalnega stroja in nožnega stikala ne bodo prekrite z vlakni, prahom in visečo tkanino.
- Ne dotikajte se gibljivih delov. Posebna previdnost je potrebna pri igli šivalnega stroja.
- Vedno uporabljajte ustrezno vbodno ploščico. Napačna ploščica lahko povzroči zlom igle.
- Ne uporabljajte zviti igel.
- Med šivanjem ne vlecite ali potiskajte tkanine. To bi lahko povzročilo, da se igla zvije in zlomi.
- Nosite zaščitna očala.
- Izklopite šivalni stroj ("O"), ko izvajate kakršne koli prilagoditve v povezavi z iglo, kot je na primer vstavljanje sukanca v iglo, menjava igle, vpenjanje navijala za sukanec ali menjava tačke itd.
- Nikoli ne spuščajte ali vstavljajte predmetov v nobeno od odprtin naprave.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Ne uporabljajte naprave v okolju, kjer se uporabljajo aerosolni (razpršilni) izdelki ali kjer se dovaja kisik.

- Če želite izklopiti napravo, obrnite vse kontrolne gumbе v položaj za izklop ("O"), nato pa izvlecite vtič iz vtičnice.
- Ne odklapljajte naprave iz omrežja tako, da povlečete za kabel. Za odklop primite za vtič in ne za kabel.
- Za upravljanje šivalnega stroja se uporablja nožno stikalo. Izogibajte se postavljanju drugih predmetov na nožno stikalo.
- Ne uporabljajte stroja, če je moker.
- Da bi se izognili nevarnosti, v primeru da je napajalni kabel, povezan z nožnim stikalom, poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegov serviser ali podobno usposobljena oseba.
- Ta šivalni stroj je opremljen z dvojno izolacijo. Uporabljajte samo identične nadomestne dele. Glejte navodila za servisiranje dvojno izoliranih aparatov.

SHRANITE TA NAVODILA

- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Naprava in njena priključna vrstica ne smeta biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Raven hrupa pri normalnih delovnih pogojih je manjša od 75 dB (A).
- Šivalni stroj se sme uporabljati samo z nožnim stikalom tipa KD-1902, FC-1902 (območje 110-120 V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (območje 220-240 V), ki ga proizvaja ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (Kitajska) / 4C-316B (območje 110-125 V) / 4C-316C (območje 127 V) / 4C-326C (območje 220 V) / 4C-326G (območje 230 V) / 4C-336G (območje 240 V) / 4C-336G (območje 220-240 V), ki ga proizvaja Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam).

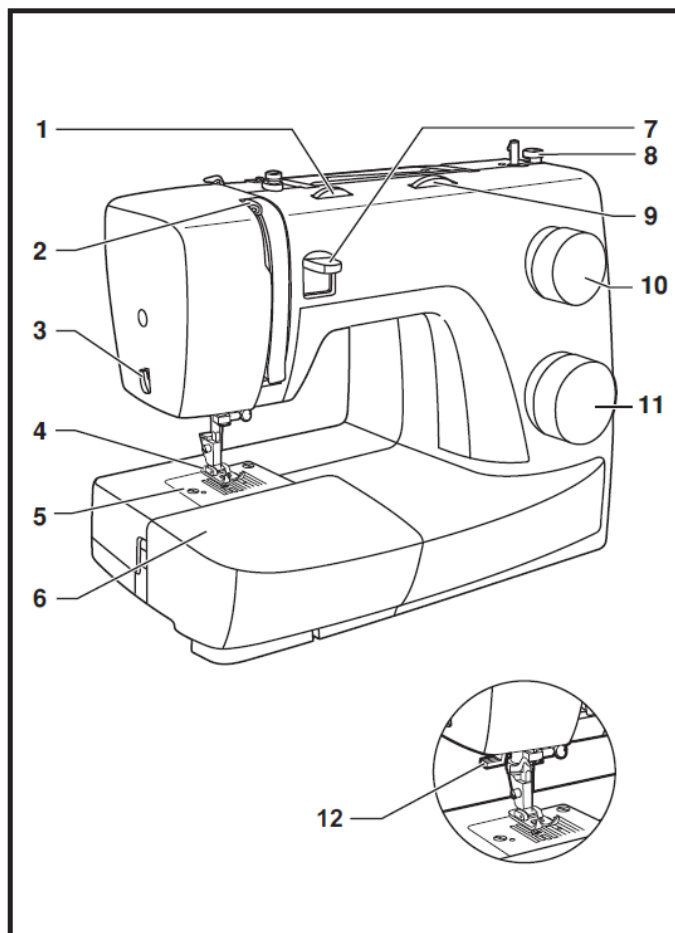
SERVISIRANJE DVOJNO IZOLIRANIH NAPRAV

V dvojno izolirani napravi sta namesto ozemljitve dva sistema izolacije. Na napravi z dvojno izolacijo ni sredstva za ozemljitev, prav tako se napravi sredstva za ozemljitev ne sme dodati. Servisiranje izdelka z dvojno izolacijo zahteva izjemno previdnost in poznavanje sistema, zato naj ga opravlja izključno usposobljeno servisno osebje. Nadomestni deli za izdelek z dvojno izolacijo morajo biti identični delom v napravi. Izdelek z dvojno izolacijo je označen z besedami »DVOJNA IZOLACIJA« ("DOUBLE INSULATION") ali »DVOJNO IZOLIRANO« ("DOUBLE INSULATED").

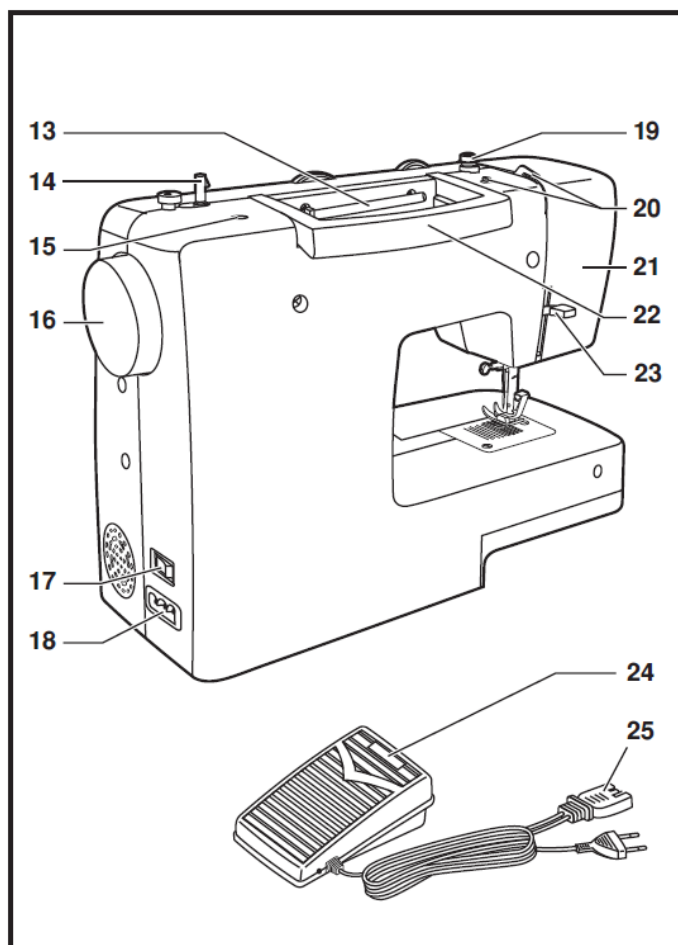
Osnovne informacije o šivalnem stroju

Deli naprave

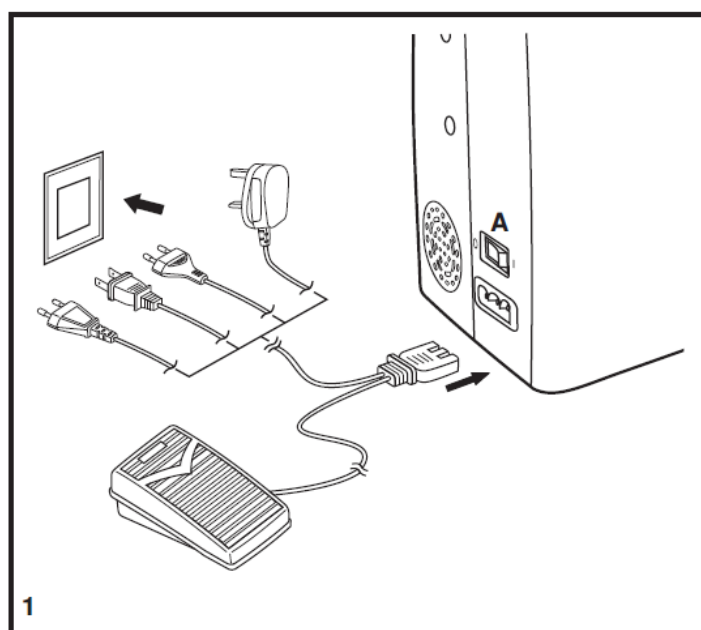
1. Gumb za napetost sukanca
2. Napenjalo sukanca
3. Rezilo za sukanec
4. Tačka
5. Vbodna ploščica
6. Odstranljiv pokrov prostora za shranjevanje pripomočkov
7. Ročica za vzvratno šivanje
8. Omejevalec navijala za sukanec
9. Gumb za širino šiva (model 3229)
10. Gumb za dolžino šiva
11. Gumb za izbiro vzorcev
12. Avtomatsko vstavljanje sukanca (poljubno)



- 13. Vodoravno držalo sukanca
- 14. Navijalo za sukanec
- 15. Luknjica za sekundarno držalo sukanca
- 16. Ročno kolo
- 17. Stikalo za vklop in luč
- 18. Glavna vtičnica
- 19. Vodilo navijala za sukanec
- 20. Vodilo zgornjega sukanca
- 21. Sprednja pokrov ohišja
- 22. Ročaj
- 23. Dvigalo tačke
- 24. Nožno stikalo
- 25. Napajalni kabel

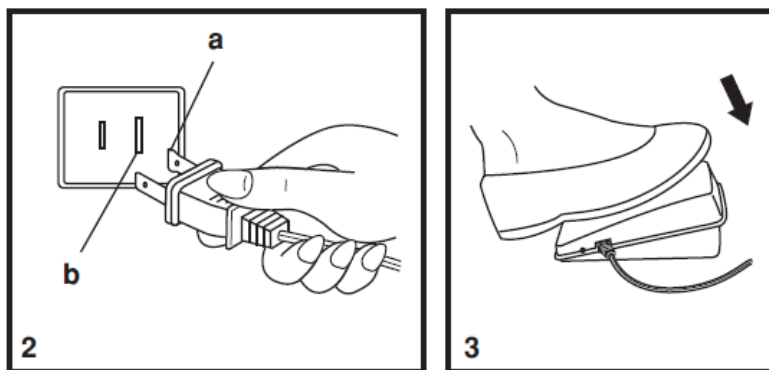


Priklop šivalnega stroja na električno omrežje



Napravo priključite na vir napajanja, kot je prikazano na sliki (1).

Ta naprava je opremljena s polariziranim vtičem, ki ga je treba uporabljati z ustrezno polarizirano vtičnico (2).



Pozor:

Ko šivalnega stroja ne uporabljate, odklopite napajalni kabel.

Nožni nadzor

Nožno stikalo uravnava hitrost šivanja (3).

Pozor:

Če imate pomisleke o tem, kako šivalni stroj priključiti na vir napajanja, se posvetujte s kvalificiranim električarjem.

Ko šivalnega stroja ne uporabljate, odklopite napajalni kabel.

Šivalna luč

Pritisnite glavno stikalo (A) na "I" za vklop šivalnega stroja in luči.

POMEMBNO OBVESTILO

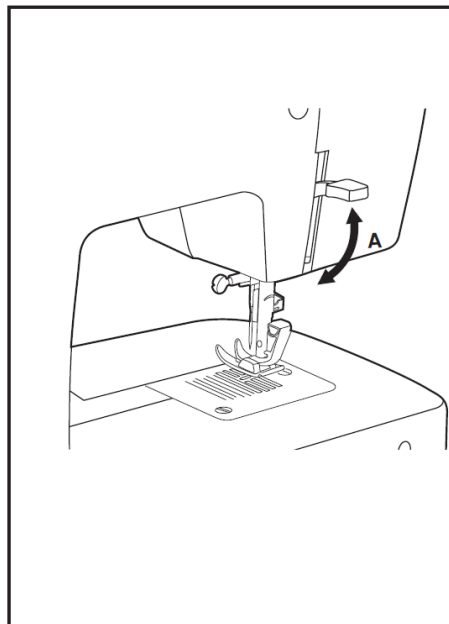
Za aparat s polariziranim vtičem (ko je ena ploščica vtiča širša od druge): za zmanjšanje nevarnosti električnega udara je ta vtič namenjen samo enosmernemu priklopu v polarizirano vtičnico. Če se v vtičnico ne prilega v celoti, vtič obrnite. Če še vedno ne ustreza, se obrnite na usposobljenega električarja, da namesti ustrezno vtičnico. Vtiča na noben način ne spreminjajte.

a) Polarizirani priključek

b) Prevodnik je predviden za ozemljitev

Dvostopenjsko dvigalo tačke

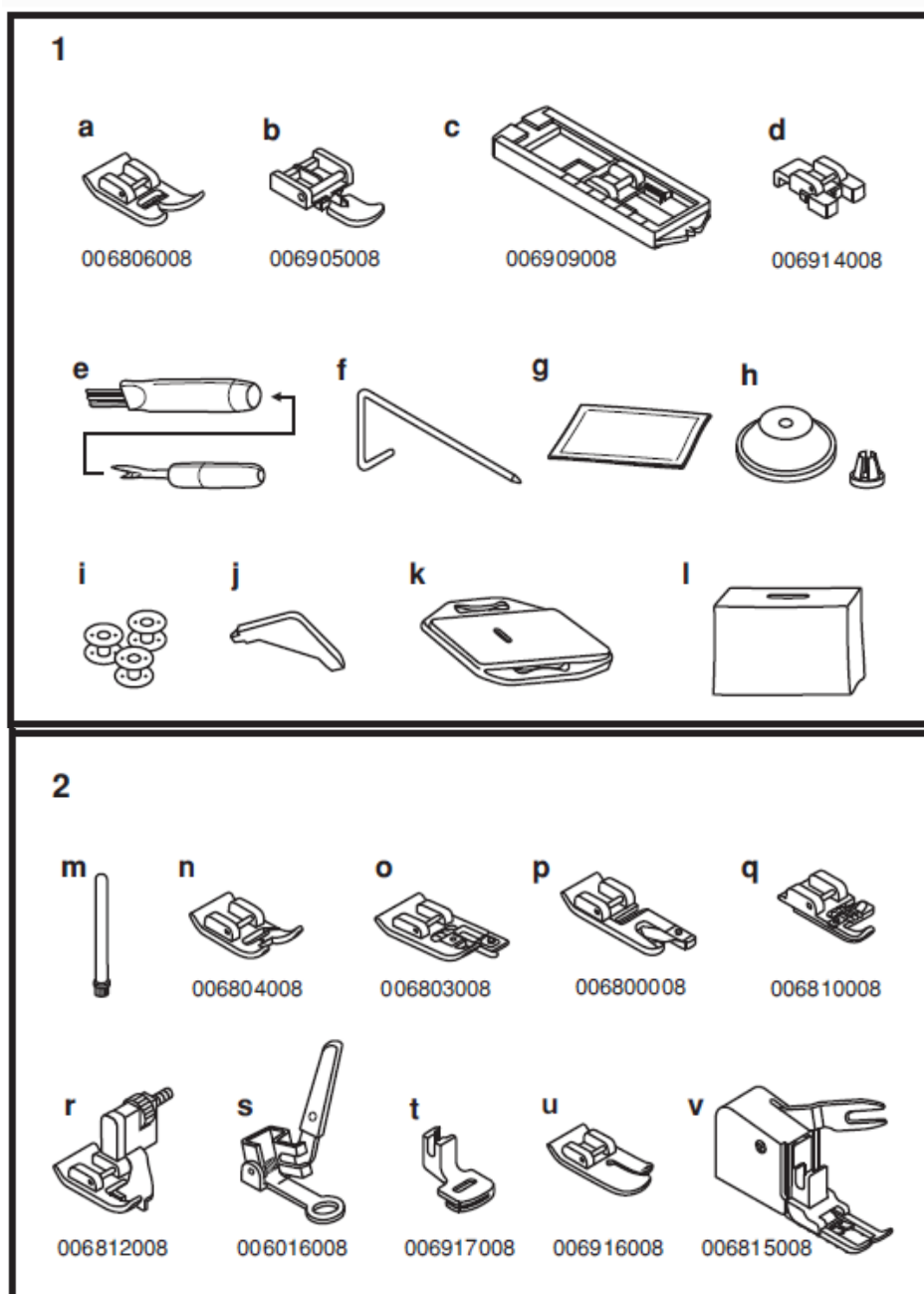
Pri šivanju več plasti ali debelih tkanin lahko tačko dvignete v višji položaj za enostavno umestitev dela (A).



Dodatna oprema

Standardni dodatki (1)

- a) Večnamenska tačka
- b) Tačka za šivanje zadrg
- c) Tačka za šivanje lukenj za gumbe
- d) Tačka za šivanje gumbov
- e) Nožek za paranje šivov / čopič
- f) Vodilo za robove / prešivanje
- g) Paket igel
- h) Nosilec za držalo sukanca
- i) Vretence za sukanec (3x)
- j) L-izvijač
- k) Ploščica za krpanje
- l) Zaščitna prevleka



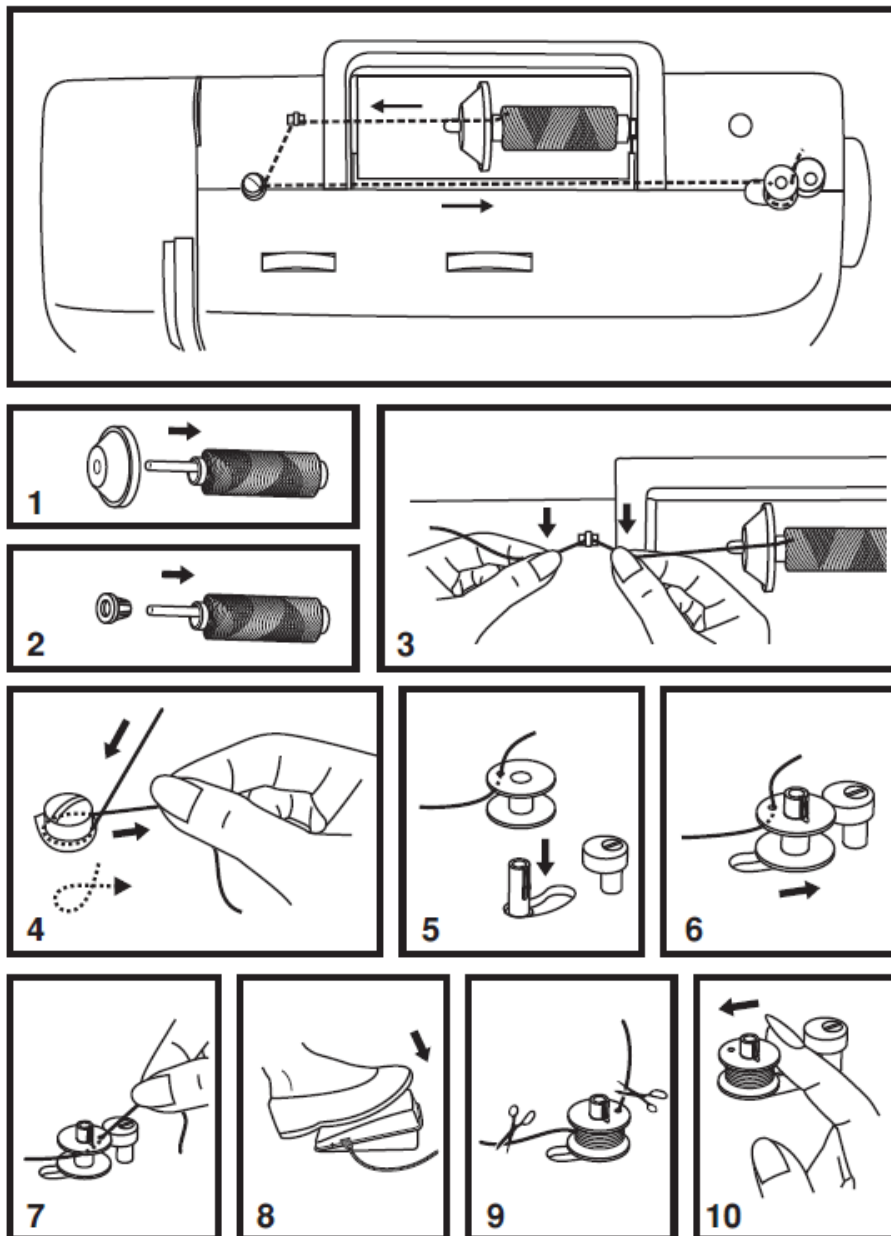
Poljubni dodatki (2)

(Teh 10 dodatkov ni priloženih šivalnemu stroju, vendar so na voljo kot posebna dodatna oprema pri vašem lokalnem prodajalcu.)

- m) Pomožno držalo sukanca
- n) Tačka za satenasti šiv
- o) Tačka za obšivanje
- p) Tačka za zviti rob
- q) Tačka za vrvice
- r) Tačka za slepi šiv
- s) Tačka za krpanje / vezenje
- t) Tačka za nabiranje
- u) Tačka za prešivanje / ravne šive
- v) Tačka za enakomerno podajanje tkanine (zgornji transport)

Nameščanje sukanca

Navijanje sukanca na vretence



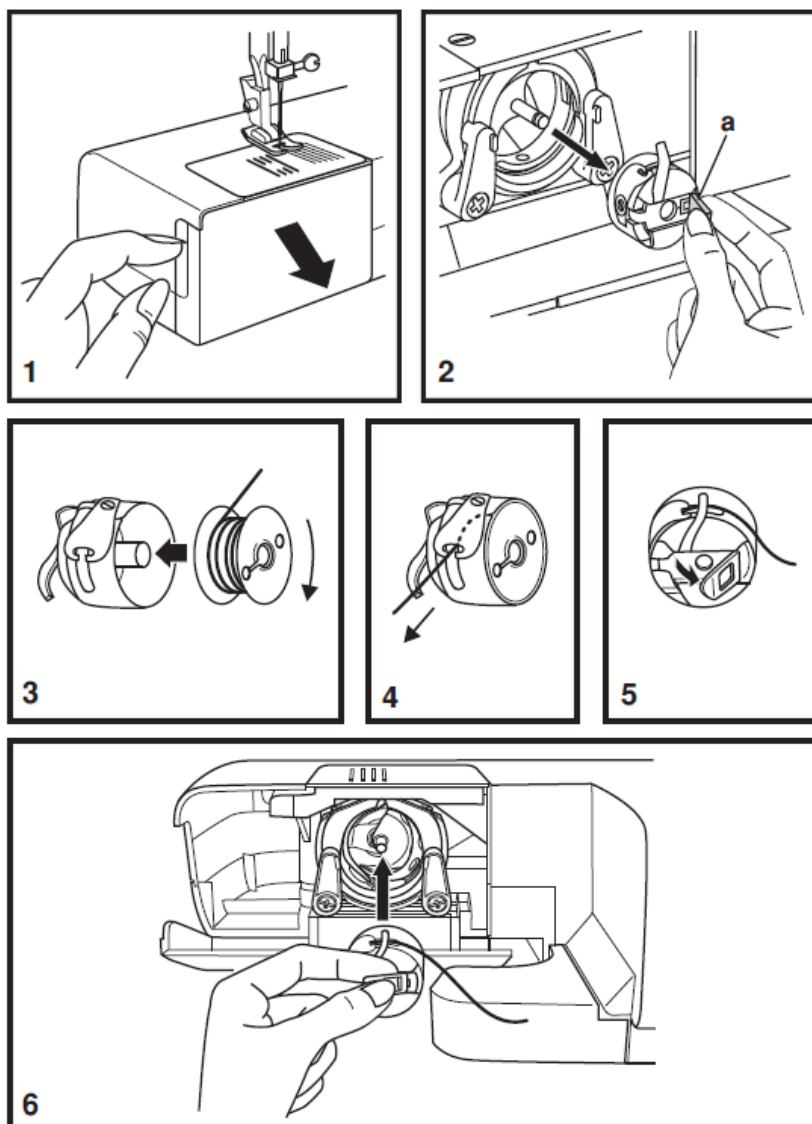
- Namestite kolut sukanca in ustrezno držalo sukanca na nosilec za držalo (1/2).
- Vtaknite sukanec v vodilo sukanca (3).
- Navijte sukanec v smeri urinega kazalca okoli napenjalnih diskov navijala sukanca (4).
- Vtaknite sukanec v vretence, kot je prikazano na sliki, in ga namestite na navijalo (5).

- Potisnite navijalo za sukanec v desno (6).
- Držite konec sukanca (7).
- Stopite na nožno stikalo (8).
- Prerežite sukanec. (9)
- Potisnite navijalo za sukanec v levo (10) in odstranite vretence.

Upoštevajte:

Ko je navijalo za sukanec v položaju za "navijanje vretenca", stroj ne bo šival in ročno kolo se ne bo vrtelo. Za začetek šivanja potisnite navijalo za sukanec v levo (položaj za šivanje).

Vstavljanje vretenca



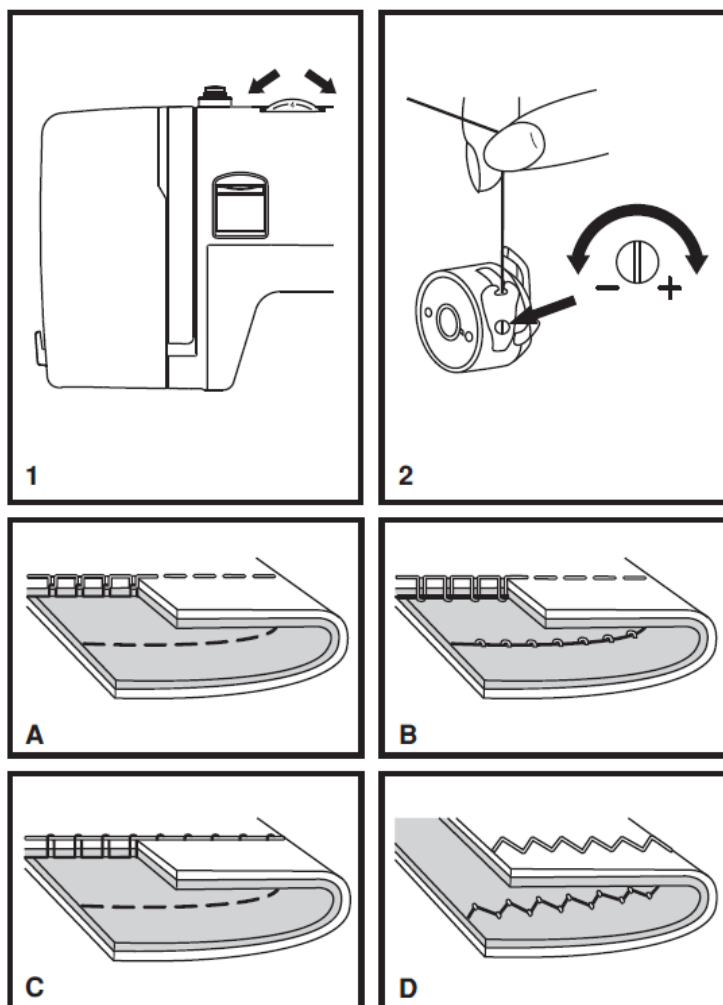
Ko vstavljate ali odstranjujete vretenca, mora biti igla dvignjena do konca.

- Odstranite spodnjo loputo, nato odprite pokrov na tečajih (1).
- Potegnite jeziček ohišja vretenca (a) in odstranite ohišje vretenca (2).
- Z eno roko držite ohišje vretenca. Vstavite vretenca tako, da sukanec teče v smeri urinega kazalca (puščica) (3).
- Potegnite sukanec skozi režo in pod prst (4). Pustite približno 15 cm dolg konec sukanca.
- Ohišje vretenca držite za jeziček ohišja (5).
- Vstavite ga v čolniček (6).

Pozor:

Izklopite stikalo za vklop ("O"), preden vstavite ali odstranite vretenca.

Napenjanje sukanca



Napenjanje zgornjega sukanca

Osnovna nastavitev napetosti sukanca: "4"

Če želite povečati napetost, obrnite gumb na naslednjo številko navzgor. Če želite zmanjšati napetost, obrnite gumb na naslednjo številko navzdol.

- A. Normalna napetost sukanca za šivanje ravnih šivov.
- B. Napetost sukanca je premajhna za šivanje ravnih šivov. Obrnite gumb na višjo številko.
- C. Napetost sukanca je prevelika za šivanje ravnih šivov. Obrnite gumb na nižjo številko.
- D. Normalna napetost sukanca za cik-cak in dekorativno šivanje. Sukanec je pravilno napet, ko se na spodnji strani blaga pojavi majhna količina zgornjega sukanca.

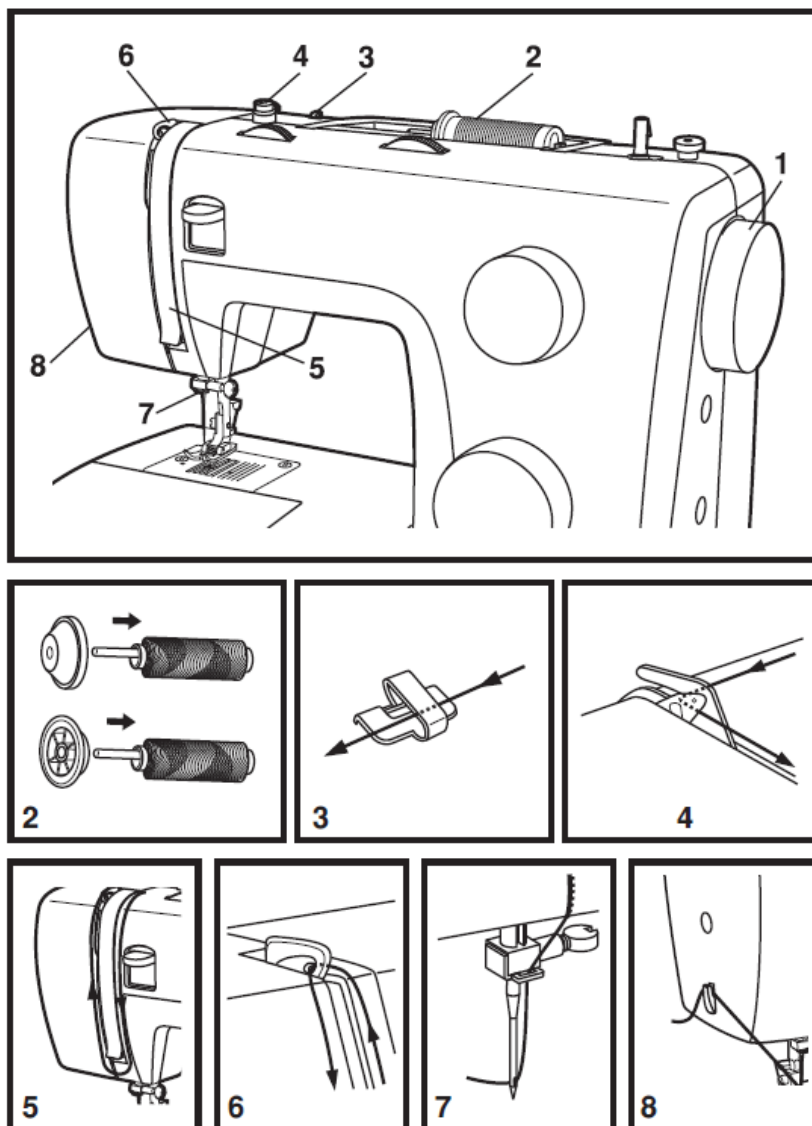
Napenjanje spodnjega sukanca

Če želite preizkusiti napetost sukanca vretenca, odstranite ohišje vretenca in vretence ter ju držite tako, da ju obesite za sukanec. Potegnite enkrat ali dvakrat. Če je napetost pravilna, se bo sukanec odvil za približno 2-5 cm. Če je napetost prevelika, se sploh ne bo odvil. Če je napetost premajhna, se bo odvil preveč. Za nastavitev zavrtite majhen vijak ob strani ohišja vretenca.

Upoštevajte:

- Za dobro šivanje je pomembna pravilna nastavitev napetosti.
- Ne obstaja enotna nastavitev napetosti, ki bi bila primerna za vse funkcije šivov, sukancev ali tkanine.
- Uravnotežena napetost (enaki šivi tako zgoraj kot spodaj) je običajno zaželena le pri šivanju z ravnimi šivi.
- 90 % vsega šivanja bo pri napetosti med "3" in "5".
- Za funkcije cik-cak šivov in dekorativnega šivanja mora biti napetost sukanca na splošno manjša kot pri šivanju ravnih šivov.
- Pri vseh dekorativnih šivih boste vedno dosegli lepši šiv in manj nabiranja tkanine, ko se zgornji sukanec pojavi na spodnji strani tkanine.

Namestitev zgornjega sukanca



To je preprost postopek, vendar je pomembno, da ga izvedete pravilno, saj lahko v nasprotnem primeru povzroči številne težave pri šivanju.

- Začnite tako, da dvignete iglo na najvišjo točko (1) in nadaljujte z vrtenjem ročnega kolesa v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler se igla ne začne rahlo spuščati. Dvignite tačko, da sprostite napenjalne diske.

Opomba: Zaradi varnosti toplo priporočamo, da pred vstavljanjem sukanca odklopite šivalni stroj iz napajanja.

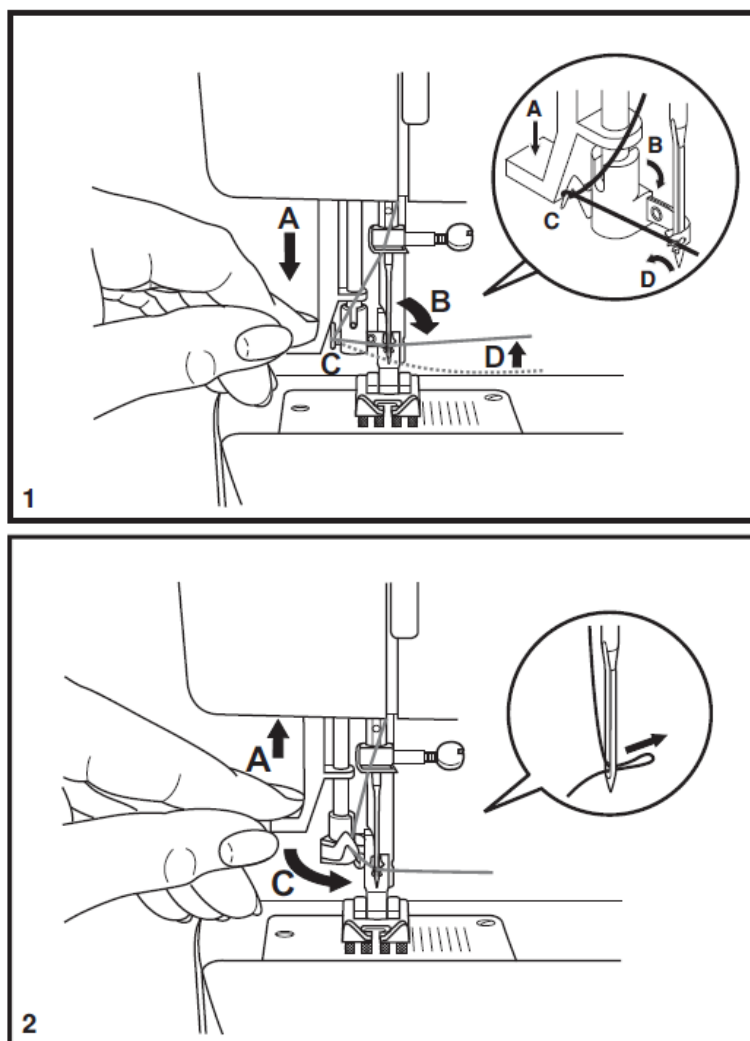
- Dvignite držalo sukanca. Namestite kolut sukanca na držalo tako, da sukanec izhaja iz koluta, kot je prikazano. Za manjše kolute sukanca postavite nosilec za držalo na držalo z manjšo stranjo proti kolutu (2).
- Potegnite sukanec iz koluta skozi zgornje vodilo sukanca (3) in povlecite sukanec skozi vzmet za napenjanje, kot je prikazano na sliki (4).

- Namestite sukanec v predel za napenjanje tako, da vodite sukanec navzdol po desnem kanalu in navzgor po levem kanalu (5). Med tem postopkom je koristno držati sukanec med kolutom in vodom sukanca.
- Na vrhu napeljite sukanec od desne proti levi skozi ušesce napenjala za sukanec in nato spet navzdol (6).
- Sukanec vdenite skozi vpenjalno vodilo igle (7) in nato vodite navzdol do igle, v katero morate vdeti sukanec od spredaj nazaj.
- Potegnite približno 15-20 cm sukanca nazaj skozi uho igle. Z vgrajenim rezalnikom odrežite želeno dolžino sukanca (8).

Opomba:

Če je vaš šivalni stroj opremljen s tovarniško nameščenim poljubnim avtomatskim vstavljanjem sukanca, si za navodila za uporabo preberite sledeče poglavje.

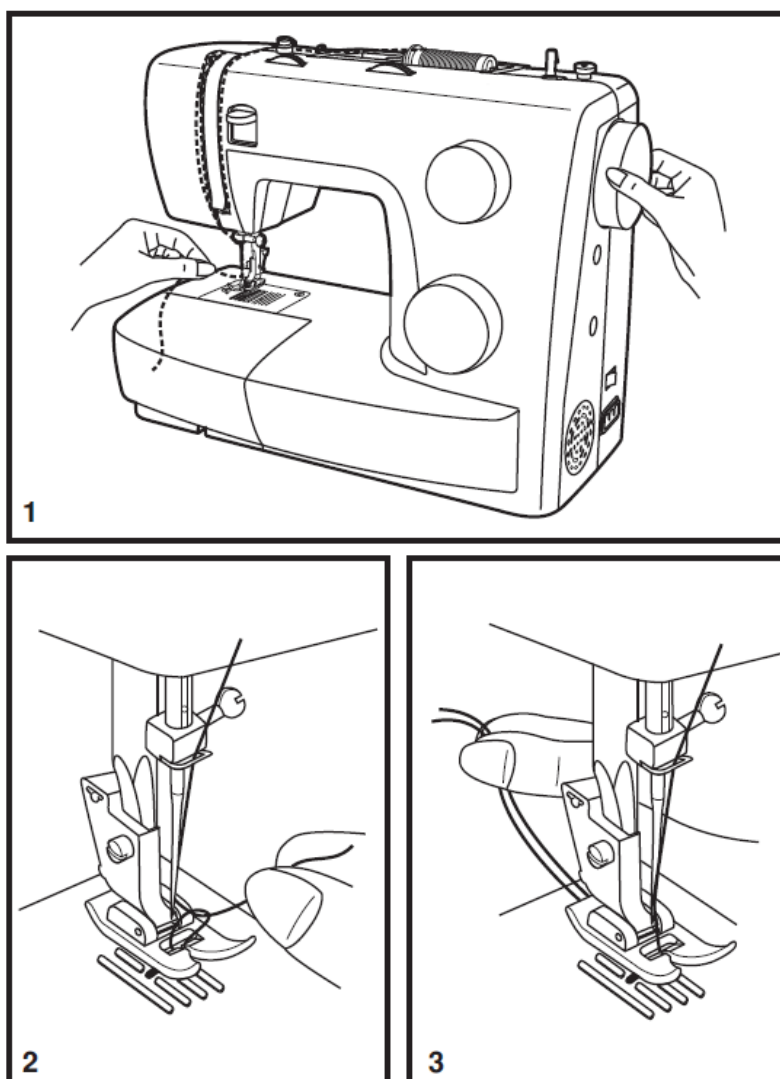
Avtomatsko vstavljanje sukanca (poljubno)



- Dvignite iglo v najvišji položaj.
- Pritisnite ročico (A) do konca navzdol.
- Del za vstavljanje sukanca se samodejno premakne v položaj za vstavljanje (B).
- Napeljite sukanec okoli vodila sukanca (C).
- Napeljite sukanec pred iglo okoli kaveljčka (D) od spodaj navzgor.
- Sprostite ročico (A).
- Potegnite sukanec skozi uho igle.

Pozor:
Izklopite stikalo za vklop ("O")!

Dviganje spodnjega sukanca



Zgornji sukanec pridržite z levo roko. Zavrtite ročno kolo proti sebi (v obratni smeri urinega kazalca) (1), da spustite in nato dvignete iglo.

Opomba:

Če je spodnji sukanec težko povleči navzgor, preverite, da se sukanec ni zataknil v držalo vretenca oziroma v pokrov prostora za shranjevanje pripomočkov.

Zgornji sukanec previdno povlecite navzgor, da se bo spodnji sukanec dvignil skozi vbodno ploščico (2).

Sedaj oba sukanca povlecite nazaj pod tačko (3).

Šivanje

Izbira vzorca

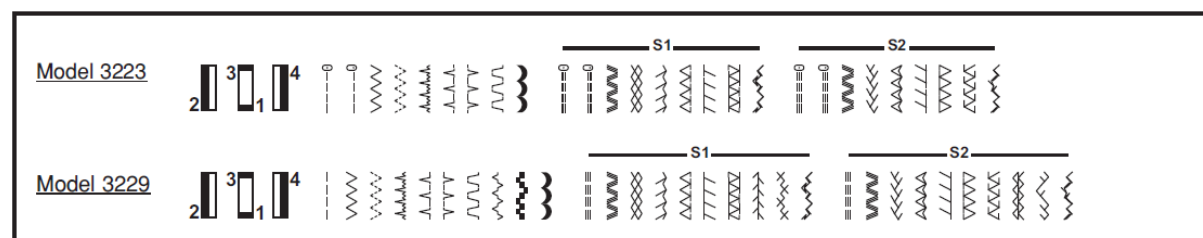
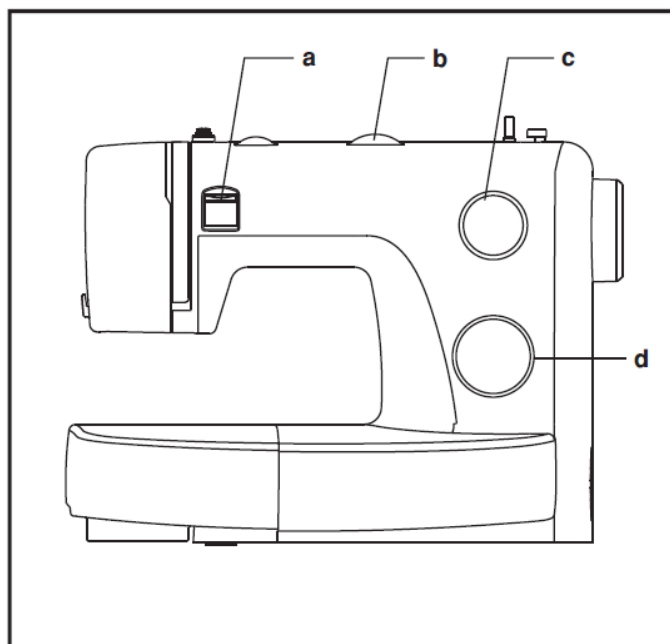
Če želite izbrati šiv, preprosto obrnite gumb za izbiro vzorcev. Gumb za izbiro vzorcev lahko obrnete v katero koli smer.

Za **ravni šiv** z gumbom za izbiro vzorcev izberite vzorec "—" ali "||". Z gumbom za dolžino šiva nastavite dolžino šiva.

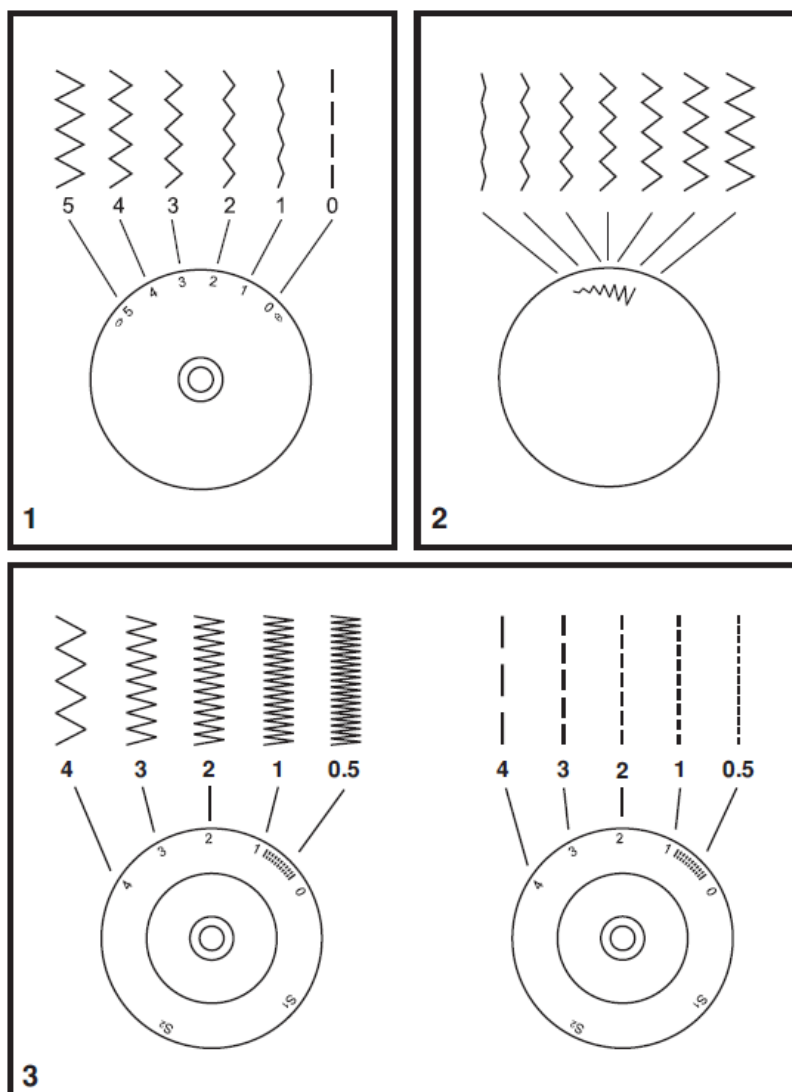
Za **cik-cak šiv** z gumbom za izbiro vzorcev izberite vzorec "w". Prilagodite dolžino in širino šiva glede na uporabljeno blago.

Če želite nastaviti druge vzorce, obrnite gumb za dolžino šiva na "S1" ali "S2", izberite želeni vzorec z gumbom za izbiro vzorcev in prilagodite širino šiva z gumbom za širino vboda.

- a) Ročica za vzvratno šivanje
- b) Gumb za širino šiva (model 3229)
- c) Gumb za dolžino šiva
- d) Gumb za izbiro vzorcev



Gumb za širino šiva in gumb za dolžino šiva



Funkcija gumba za izbiro širine šiva (model 3229)

Največja širina cik-cak šiva pri cik-cak šivanju je 5 mm. Vendar je mogoče širino na katerem koli vzorcu zmanjšati. Širina se poveča, ko premaknete cik-cak številčnico od "0" do "5" (1).

Gumb za širino šiva hkrati nastavlja tudi neskončni položaj igle ravnega šiva. "0" je sredinski položaj igle, "5" je popolnoma desno.

Funkcija gumba za izbiro dolžine šiva pri cik-cak šivanju

Nastavite gumb za izbiro vzorcev na "~~~~~" (2) (Model 3223).

Nastavite gumb za izbiro vzorcev na cik-cak (model 3229).

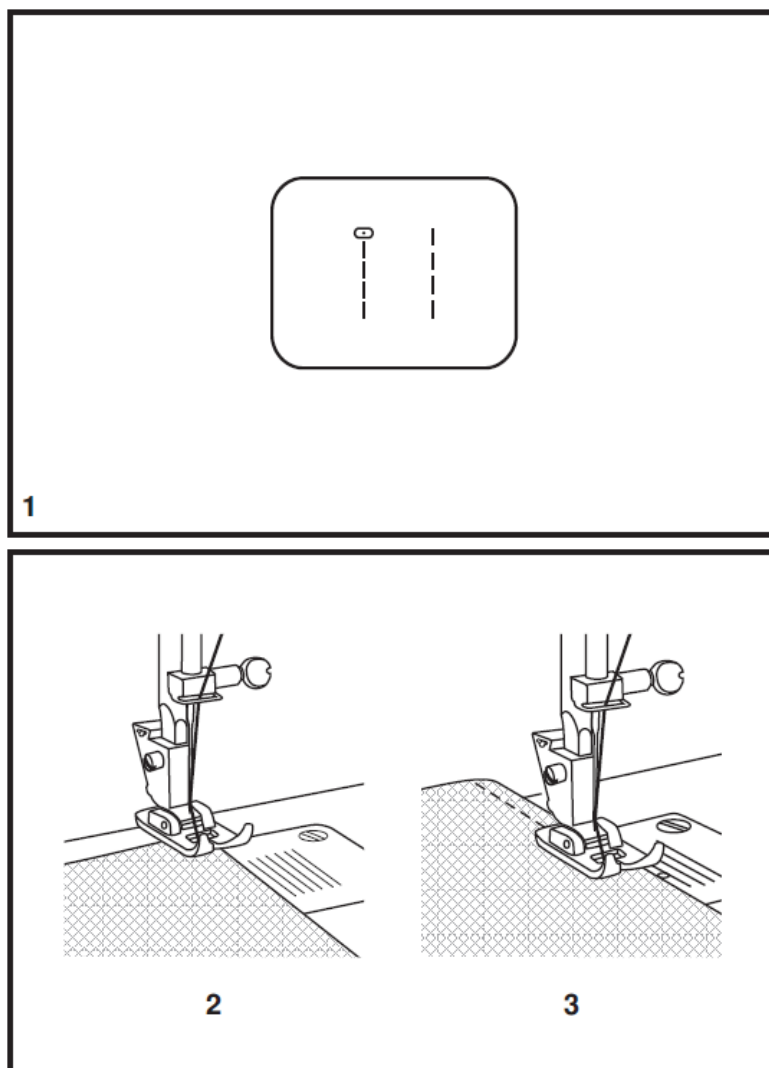
Gostota cik-cak šivov se poveča, ko se nastavitev dolžine šiva približa "0".

Urejeni cik-cak šivi so običajno doseženi pri "2.5" ali manj (3). Goste cik-cak šive imenujemo satenasti šivi (3).

Funkcija gumba za izbiro dolžine šiva pri ravnem šivanju

Za šivanje z ravnimi šivi obrnite gumb za izbiro vzorcev na nastavitev ravnih šivov. Obrnite gumb za dolžino šiva in dolžina posameznih šivov se bo zmanjševala, ko se bo številčnica približala "0". Dolžina posameznih šivov se bo povečala, ko se številčnica približa "4". Na splošno uporabite daljšo dolžino šiva pri šivanju težjih tkanin ali pri uporabi debelejšie igle ali sukanca. Uporabite krajšo dolžino šiva pri šivanju lažjih tkanin ali pri uporabi tanjše igle ali sukanca.

Šivanje z ravnimi šivi



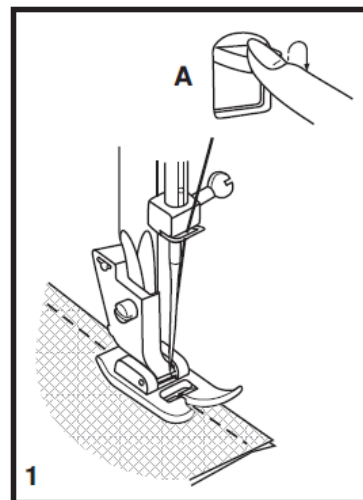
Za začetek šivanja nastavite šivalni stroj na ravni šiv (1).

Tkanino položite pod tačko tako, da je rob tkanine poravnan z zeleno vodilno črto šiva na vbojni ploščici (2).

Spustite dvigalo tačke in nato stopite na nožno stikalo, da pričnete s šivanjem (3).

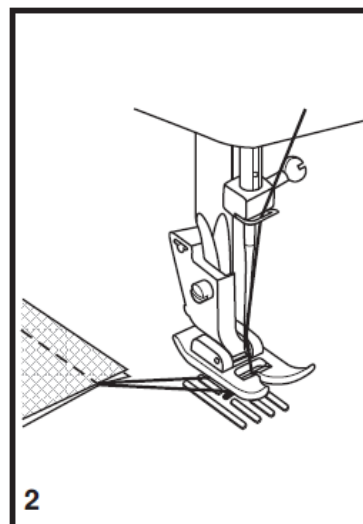
Vzvratno šivanje

Za zavarovanje začetka in konca šiva pritisnite ročico za vzvratno šivanje (A). Zašijte nekaj vzratnih šivov. Spustite ročico in stroj bo spet šival naprej (1).



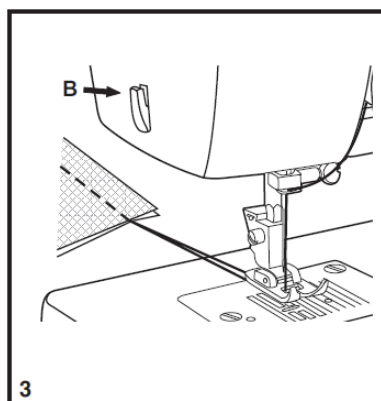
Dokončevanje dela

Zavrtite ročno kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca), da dvignete ročico za navoj sukanca v najvišji položaj, dvignite tačko in odstranite tkanino, ki ste jo šivali, za iglo in tačko (2).

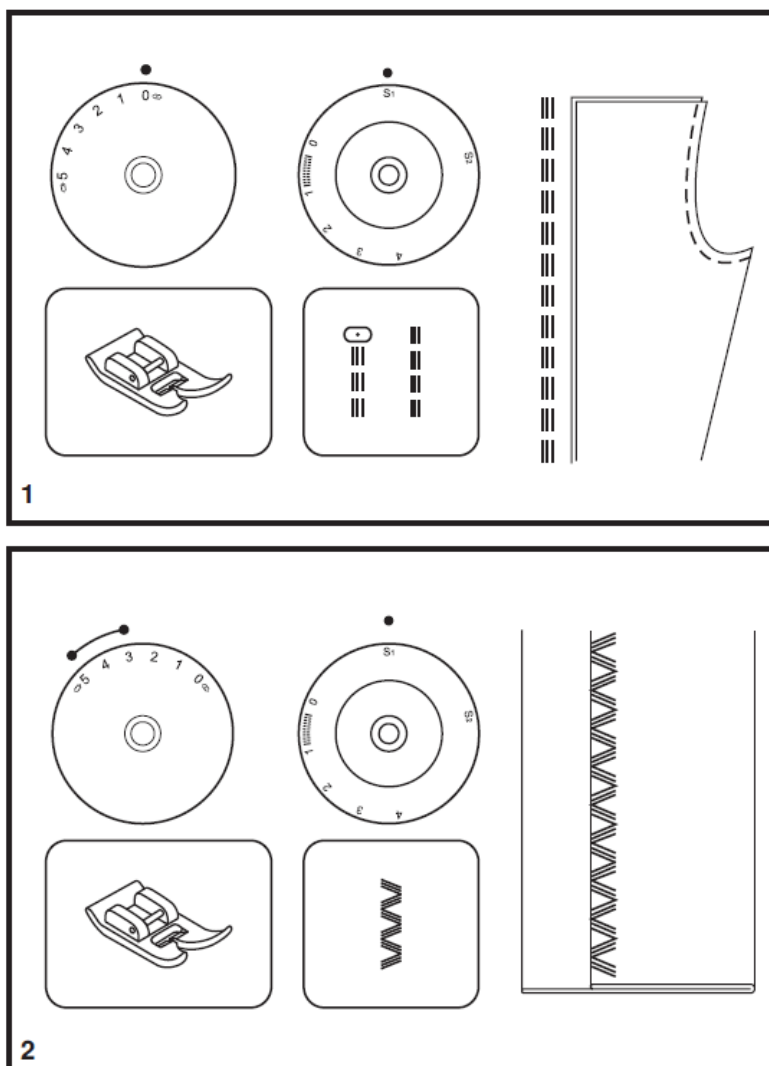


Rezanje sukanca

Povlecite sukanca pod in za tačko. Povlecite ju proti sprednjemu delu šivalnega stroja in v rezalnik sukanca (B). Povlecite sukanca navzdol, da ju odrežete (3).



Izbira vzorcev elastičnih šivov



Vzorci elastičnih šivov so na gumbu za izbiro vzorcev označeni z modro barvo. Če želite izbrati te šive, obrnite gumb za izbiro vzorcev na želeni vzorec. Nato obrnite gumb za dolžino šiva na indikator z oznako "S1". Obstaja več elastičnih vzorcev, tu sta prikazana dva primera:

Ravni elastični šiv

Nastavite gumb za izbiro vzorcev na " " ali " ".

Uporablja se za dodajanje trojnega ojačenja elastičnim in trpežnim šivom.

Šivalni stroj šije dva šiva naprej in en šiv nazaj.

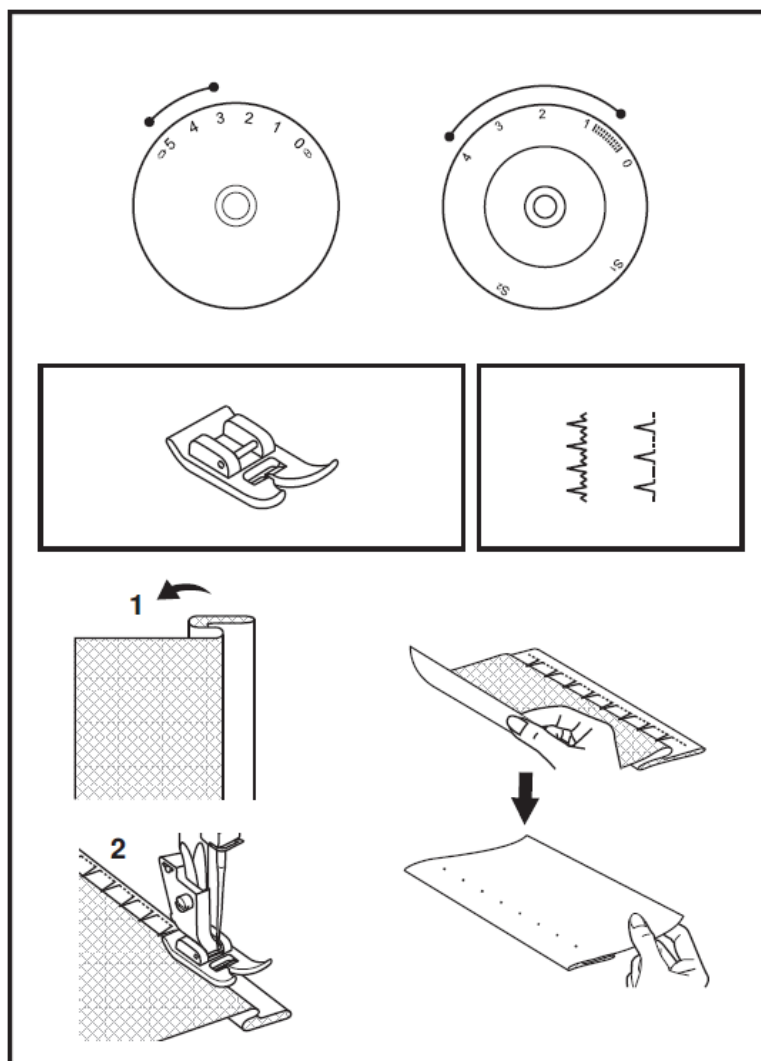
Trojni cik-cak šiv

Nastavite gumb za izbiro vzorcev na " ".

Nastavite gumb za širino šiva med "3" in "5" (model 3229).

Trojni cik-cak šiv je primeren za težje tkanine, kot so jeans, rebrasti žamet, poplin, bombažno platno itd.

Slepi šiv



Za robove na zavesah, hlačah, krilih itd.

 Slepi šiv za elastične tkanine.

 Slepi šiv za čvrste tkanine.

Nastavite gumb za dolžino šiva znotraj obsega, prikazanega na zgornji sliki. Slepe šive se običajno šiva z daljšo nastavitvijo dolžine šiva. Nastavite gumb za širino šiva na nastavitev, ki ustreza teži / vrsti tkanine, ki jo šivate, znotraj razpona, prikazanega na sliki zgoraj. Na splošno se za lažje tkanine uporablja ožji šiv, za težje tkanine pa širši šiv. Najprej napravite testni šiv, da se prepričate, ali so nastavitve šivalnega stroja primerne za izbrano tkanino.

Slepi šiv:

Upognite rob na željeno širino in ga polikajte. Zavijajte nazaj (kot je prikazano na sliki 1) proti desni strani blaga, pri čemer zgornji rob sega približno 7 mm na desno stran prepognjene tkanine.

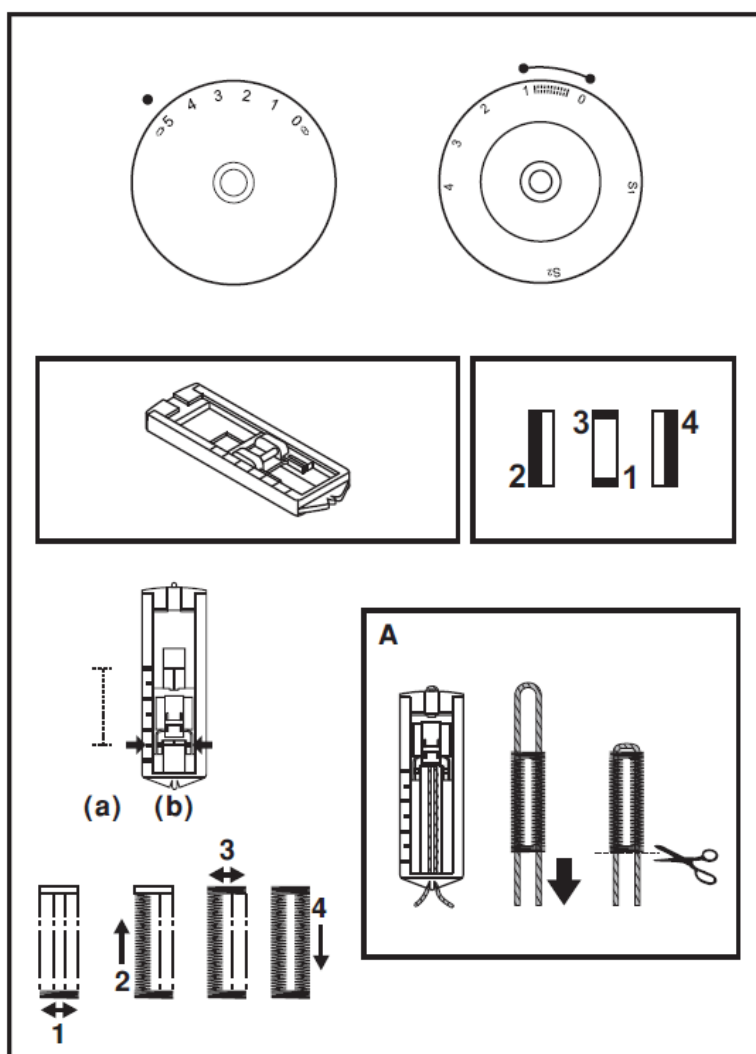
Začnite počasi šivati na pregib, pri čemer se prepričajte, da se igla rahlo dotika prepognjenega vrha, da ujame eno ali dve niti tkanine (2).

Ko je šivanje končano, razgrnite tkanino in jo polikajte.

Opomba:

Za še lažje šivanje slepega roba uporabite tačko za slepe robove, ki jo dobite pri vašem prodajalcu SINGER® (glejte stran 10 za številko dela).

Štiristopenjsko šivanje lukenj za gumb



Priprava

1. Snemite večnamensko tačko in pritrdite tačko za šivanje lukenj za gumb.
2. Izmerite premer in debelino gumba ter dodajte 0,3 cm za gumbnico. Na tkanini označite velikost gumba (a).
3. Blago položite pod tačko, tako da se oznaka na tački poravna z začetno oznako na tkanini. Spustite tačko, tako da se sredinska črta luknje za gumb, označena na tkanini, poravna s središčem tačke (b).

Nastavite gumb za dolžino šiva na " ", da nastavite gostoto šiva. Nastavite širino šiva na "5" (model 3229). Morda boste morali širino prilagoditi glede na vaš projekt - najprej naredite testni šiv, da določite nastavitve.

Opomba:

Gostota je odvisna od tkanine.

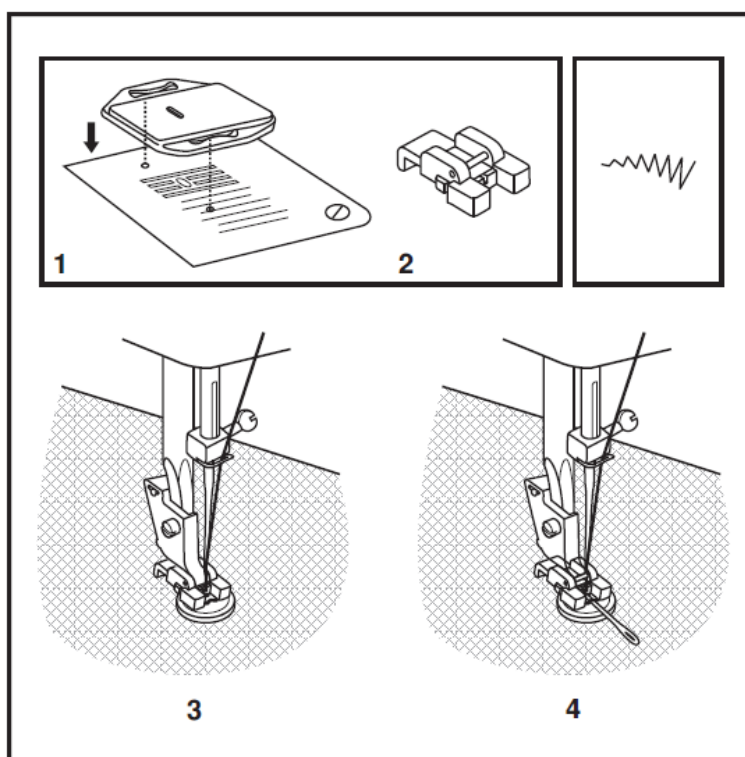
Šivanje lukenj za gumbе vedno preizkusite na tkanini, ki jo boste uporabili za šivanje lukenj.

Sledite 4-stopenjskemu zaporedju, ki se iz enega koraka v drugega spreminja s pomočjo gumba za izbiro vzorcev. Ko se po korakih premikate skozi postopek šivanja lukenj za gumbе, se prepričajte, da je igla dvignjena, preden zavrtite gumb za izbiro vzorcev za naslednji korak. Pazite, da v korakih 1 in 3 ne zašijete preveč šivov. Uporabite nožek za paranje šivov in izrežite luknjo za gumb od obeh koncev proti sredini.

Nasveti:

- Rahlo zmanjšanje napetosti zgornjega sukanca bo dalo boljše rezultate.
- Za fine ali elastične tkanine uporabite stabilizator.
- Za elastične ali pletene tkanine je priporočljivo uporabljati debelejšе sukance ali vrvico. S cik-cak šivom šivajte čez debelejši sukanec ali vrvico (A).

Šivanje gumbov (model 3223)



Namestite ploščico za krpanje (1).

Zamenjajte večnamensko tačko s tačko za šivanje gumbov (2).

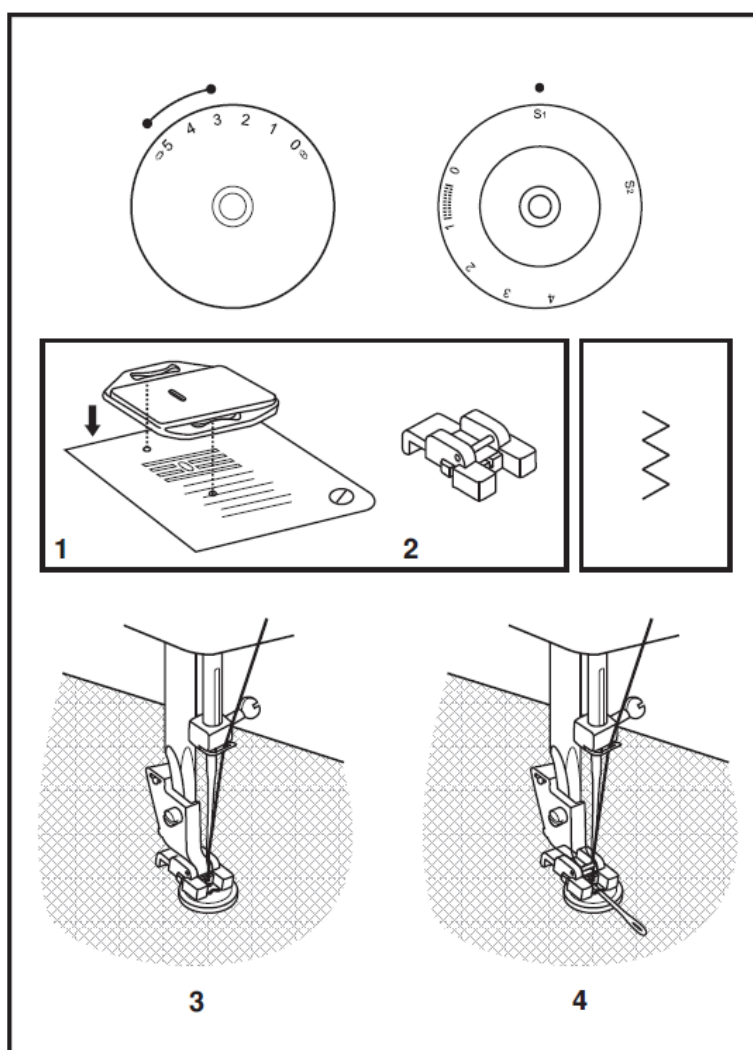
Tkanino, na katero boste prišli gumb, postavite pod tačko.
Postavite gumb v želeni položaj in spustite tačko.

Nastavite gumb za izbiro vzorcev na "I" in zašijte nekaj varovalnih šivov. Izberite enega od dveh ozkih cik-cak vzorcev glede na razdaljo med obema luknjama gumba. Zavrtite ročno kolo, da preverite, ali se položaj igle ujema z desno in levo luknjo gumba, ne da bi se zadela v gumb. Počasi prišijte gumb s približno 10 šivi.

Izberite vzorec "I" in zašijte nekaj varovalnih šivov (3).

Če je potrebno ovijanje, na vrh gumba položite iglo za krpanje in zašijte (4).
Pri gumbih s 4 luknjami najprej zašijte sprednji dve luknji, potisnite izdelek naprej in nato zašijte še zadnji dve luknji.

Šivanje gumbov (model 3229)



Namestite ploščico za krpanje (1). Zamenjajte večnamensko tačko s tačko za šivanje gumbov (2). Nastavite dolžino šiva na "0".

Za šivanje nekaj varovalnih šivov nastavite stroj na ravni šiv, pri čemer naj bo širina šiva nastavljena na "0".

Dvignite iglo iz blaga. Nastavite stroj na cik-cak šiv, nato nastavite širino na številko "3" - "5". Zavrtite ročno kolo, da preverite, ali se položaj igle ujema z desno in levo luknjo gumba. Po potrebi prilagodite širino šiva glede na razdaljo med luknjami gumba. Počasi prišijte gumb s približno 10 šivi.

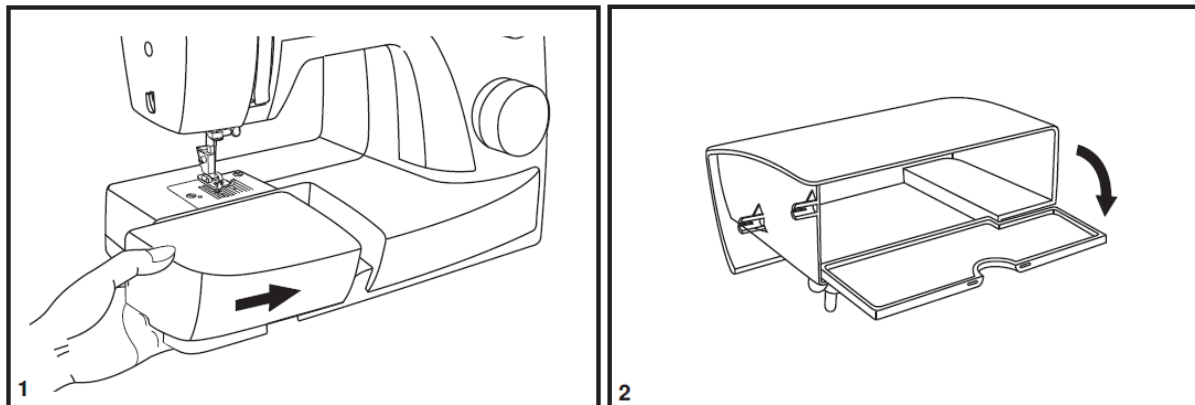
Dvignite iglo iz tkanine. Šivalni stroj znova nastavite na ravni šiv, pri čemer naj bo širina na "0", in za zaključek zašijte nekaj varovalnih šivov.

Če je potrebno ovijanje, na vrh gumba položite iglo za krpanje in zašijte (4).

Pri gumbih s 4 luknjami najprej zašijte sprednji dve luknji, potisnite izdelek naprej in nato zašijte še zadnji dve luknji.

Splošne informacije

Namestitev prostora za shranjevanje pripomočkov



Za odstranitev prostora za shranjevanje pripomočkov držite vodoravno in ga potisnite v smeri puščice (1).

Da bi odstranili prostor za shranjevanje pripomočkov, ga povlecite v levo.

Standardni dodatki so shranjeni v odstranljivem predalu za shranjevanje pripomočkov.

Če ga želite odpreti, obrnite pokrov navzdol, kot je prikazano na sliki (2).

Nameščanje nosilca tačke

Dvignite paličico tačke (a) z dvigalom tačke. Pritrdite nosilec tačke (b), kot je prikazano na sliki (1).

Pritrditev tačke

Namestite zatič (d) tačke (e) v režo (c) nosilca tačke (2).

Odstranitev tačke

Potisnite tačko (e), da se sprostí iz reže (c) (3).

Namestitev vodila za robove / prešivanje

Pritrdite vodilo za robove / prešivanje (f) v režo, kot je prikazano na sliki. Po potrebi prilagodite robove, gube, prešivanje itd (4).

Pozor:

Ko izvajate katerega koli od zgornjih postopkov, vedno izklopite vklopno stikalo ("O")!

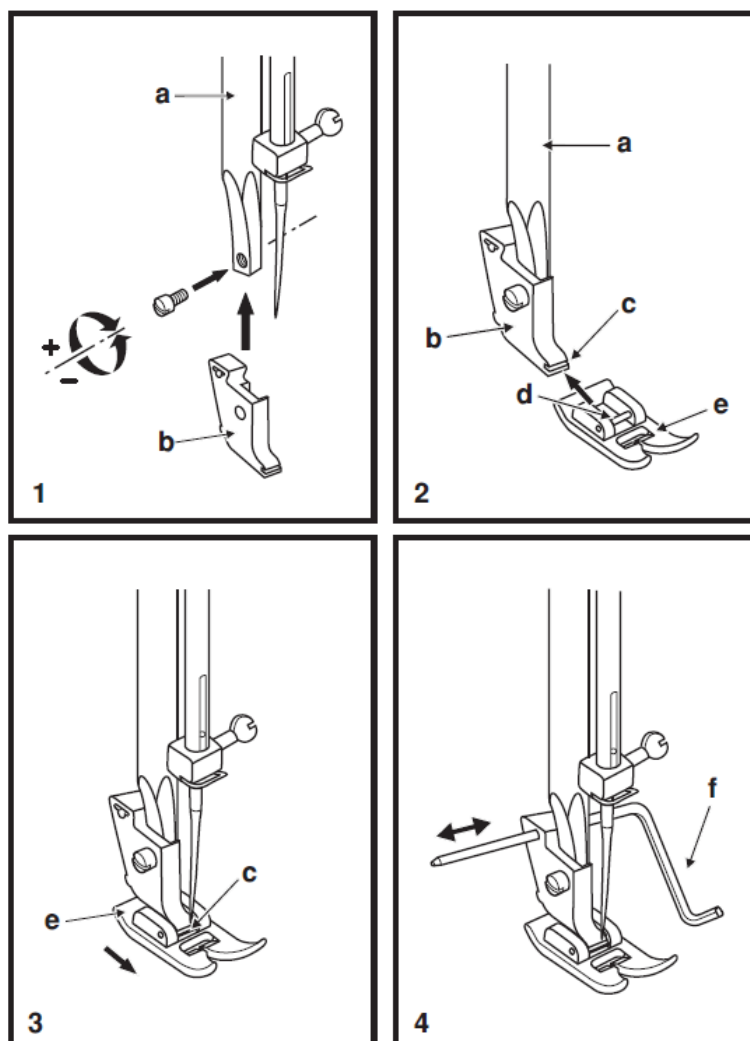


Tabela igel, tkanin in sukancev

VODNIK ZA IZBIRO IGLE, TKANINE IN SUKANCA

VELIKOST IGLE	TKANINA	SUKANEC
9-11 (70-80)	Lahke tkanine - tanek bombaž, voile, svila, muslin, pletenine, bombažne pletenine, jersey, krep, tkanine iz poliestra, tkanina za srajce in bluže.	Lahek sukanec iz bombaža, najlona, poliestra ali poliestra, ovitega v bombaž.
11-14 (80-90)	Srednje težke tkanine - bombaž, saten, jadvovina, dvojne pletenine, lažje volnene tkanine.	Večina prodanih sukancev je srednje velikosti in primernih za te tkanine in velikosti igel. Za najboljše rezultate uporabite poliestrske sukance na sintetičnih materialih in bombaž na naravnih tkaninah. Vedno uporabljajte isto vrsto sukanca zgoraj in spodaj.
14 (90)	Srednje težke tkanine – bombažno platno, volna, težje pletenine, frotir, jeans.	
16 (100)	Težke tkanine - platno, volnene tkanine, zunanji šotori in prešite tkanine, jeans, material za oblazinjenje pohištva (lahke do	

	srednje težke tkanine).	
18 (110)	Težke volnene tkanine, tkanine za plašče, tkanine za oblazinjenje pohištva, nekatere vrste usnja in sintetičnih tkanin.	Debelejši sukanci.

POMEMBNO: Velikost igle uskladite z debelino sukanca in težo tkanine.

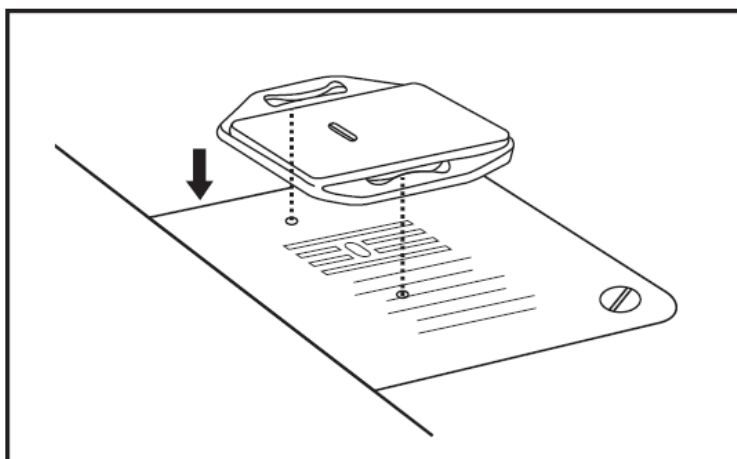
IGLA, IZBOR TKANIN

IGLE	RAZLAGA	TIP TKANINE
SINGER® 2020	Standardne ostre igle. Velikosti gredo od tankih do velikih, 9 (70) do 18 (110).	Naravne tkanine - volna, bombaž, svila itd. Ni priporočljivo za dvojne pletenine.
SINGER® 2045	Igle z zaobljeno konico, z utorom 9 (70) do 18 (110).	Naravne in sintetične tkanine, poliestrske mešanice. Pletenine-poliestri, spoji, triko, enojne in dvojne pletenine. Tudi pletenine za puloverje, Lycra®, tkanina za kopalke, elastika.
SINGER® 2032	Igle za usnje 12 (80) do 18 (110).	Usnje, vinil, blago za oblazinjenje pohištva (naredi manjšo luknjo kot standardna velika igla).

Opomba :

1. Za najboljše rezultate šivanja vedno uporabljajte originalne igle SINGER®.
2. Pogosto menjajte iglo (približno na vsako drugo oblačilo) in / ali takoj ko se prvič pretrga sukanec ali je preskočen šiv.

Ploščica za krpanje



Pri določenih vrstah dela (npr. krpanje ali prostoročno vezenje) je treba uporabiti ploščico za krpanje.

Singer, proizvajalec: Helmut Hämmerle Maschinenhandel Gesellschaft mbH & Co.KG, Millennium Park 1, 6890 Lustenau, Avstrija.

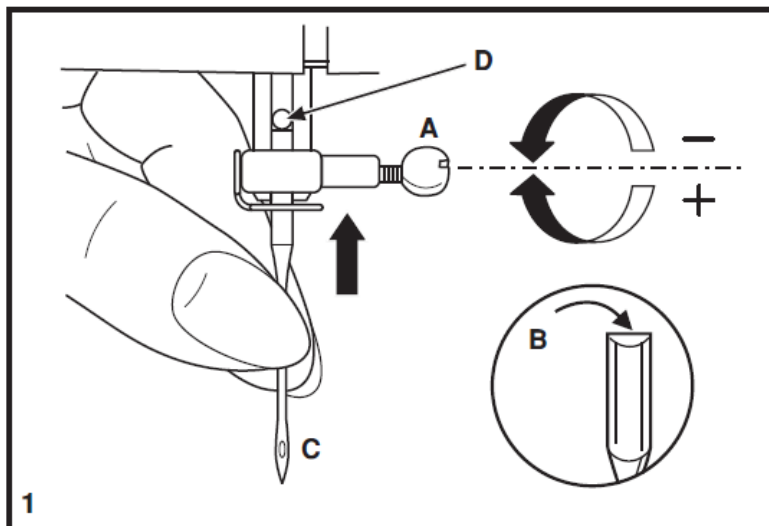
Namestite ploščico za krpanje, kot je prikazano na sliki.

Za običajno šivanje odstranite ploščico za krpanje.

Za prostoročno šivanje je priporočljivo uporabiti tačko za krpanje / vezenje, ki je na voljo kot dodatna oprema pri prodajalcih SINGER® (glejte stran 10 za kataloško številko tačke za krpanje / vezenje).

Vzdrževanje in odpravljanje težav

Vstavljanje in menjava igle



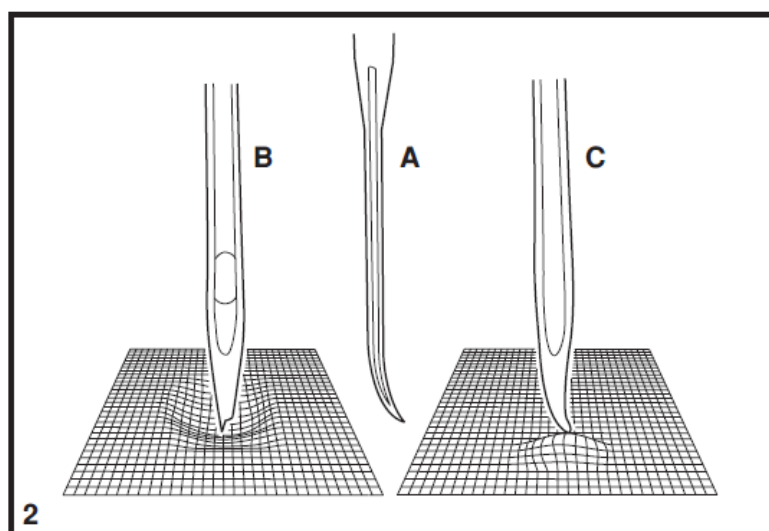
Iglo redno menjujte, še posebej, če kaže znake obrabe in vam povzroča težave. Za najboljše rezultate šivanja vedno uporabite igle znamke SINGER®.

Iglo vstavite, kot je prikazano na zgornji sliki:

- A Odvijte vijak za pritrditev igle in ga ponovno privijte, po tem ko ste vstavili novo iglo (1).
- B Ploska stran igle mora biti obrnjena nazaj.
- C/D Iglo vstavite do konca navzgor.

Pozor:

Preden vstavite ali odstranite iglo, vedno izklopite stikalo za vklop ("O").

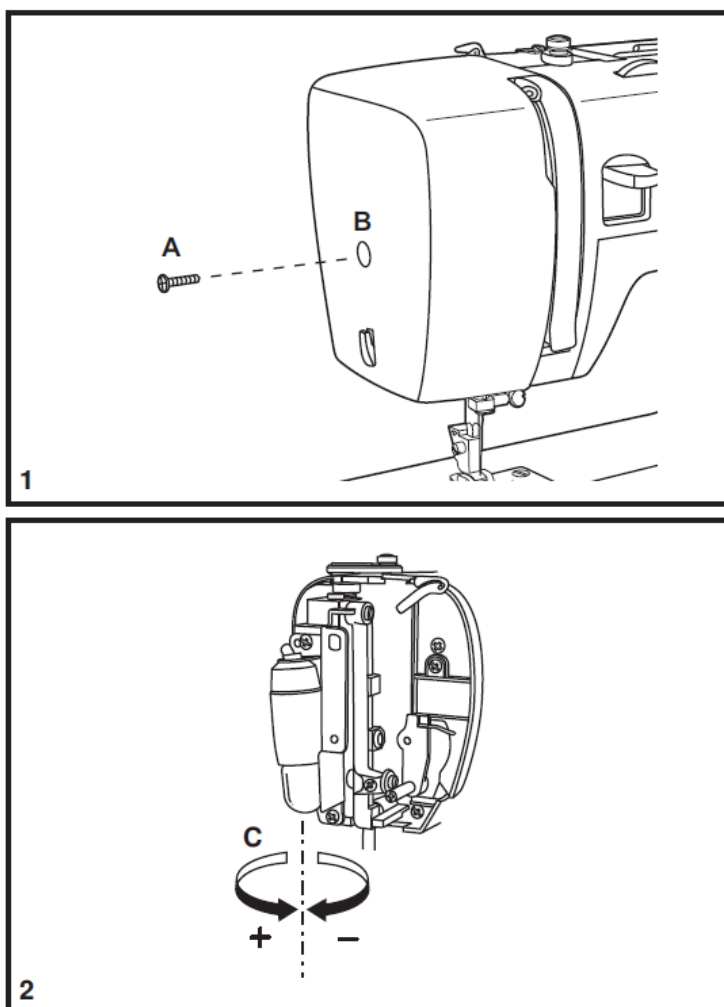


Igle morajo biti v brezhibnem stanju (2).

Težave se lahko pojavijo pri:

- A Zvitih iglah
- B Poškodovanih točkah
- C Topih iglah

Menjava žarnice



Šivalni stroj izključite iz električnega omrežja tako, da izvlečete vtič iz električne vtičnice!

Zamenjajte žarnico z enakim tipom 10 vatov (območje 110-120 V) ali 15 vatov (območje 220-240 V).

- Odvijte vijak (A), kot je prikazano na sliki (1).
- Odstranite sprednji del ohišja (B).
- Odvijte žarnico in jo zamenjajte z novo (C) (2).
- Ponovno namestite sprednji del ohišja in privijte vijak.

V primeru kakršnih koli težav se posvetujte s svojim prodajalcem naprav SINGER®.

Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Odpravljanje težave
Trganje zgornjega sukanca	1. Šivalni stroj nima pravilno nameščenega sukanca. 2. Napetost sukanca je prevelika. 3. Sukanec je predebel za iglo. 4. Igla ni pravilno vstavljena. 5. Sukanec je navit okoli nosilca za držalo sukanca. 6. Igla je poškodovana.	1. Ponovno namestite sukanec. 2. Zmanjšajte napetost sukanca (znižajte številko). 3. Izberite večjo iglo. 4. Odstranite in ponovno vstavite iglo (ravna stran obrnjena nazaj). 5. Odstranite kolut in navijte sukanec na kolut. 6. Zamenjajte iglo.
Trganje spodnjega sukanca	1. Ohišje vretenca ni pravilno vstavljeno. 2. Ohišje vretenca je napačno navito. 3. Napetost spodnjega sukanca je prevelika.	1. Odstranite in ponovno vstavite ohišje vretenca ter povlecite sukanec. Ta se mora zlahka vleči. 2. Preverite vretence in ohišje vretenca. 3. Zmanjšajte napetost spodnjega sukanca, kot je opisano v navodilih.
Preskakovanje šivov	1. Igla ni pravilno vstavljena. 2. Igla je poškodovana. 3. Uporabljena je bila napačna velikost ali vrsta igle. 4. Tačka ni pravilno nameščena.	1. Odstranite in ponovno vstavite iglo (ravna stran obrnjena nazaj). 2. Vstavite novo iglo. 3. Izberite iglo, ki ustreza sukancu in tkanini. 4. Preverite in pravilno namestite tačko.
Zlom igle	1. Igla je poškodovana. 2. Igla ni pravilno vstavljena. 3. Napačna velikost igle za tkanino. 4. Pritrjena je napačna tačka.	1. Vstavite novo iglo. 2. Pravilno vstavite iglo (ravna stran obrnjena nazaj). 3. Izberite iglo, ki ustreza sukancu in tkanini. 4. Izberite pravo tačko.
Ohlapni šivi	1. Šivalni stroj nima pravilno nameščenega sukanca. 2. Ohišje vretenca ni pravilno navito. 3. Kombinacija igle / tkanine / sukanca je napačna. 4. Napetost sukanca je napačna.	1. Preverite namestitev sukanca. 2. Navijte ohišje vretenca, kot je prikazano v navodilih. 3. Velikost igle mora ustrezati tkanini in sukancu. 4. Prilagodite napetost sukanca.
Šive vleče skupaj	1. Igla je predebela za blago. 2. Dolžina šiva ni nastavljena pravilno.	1. Izberite tanjšo iglo. 2. Ponovno prilagodite dolžino šiva.

	3. Napetost sukanca je prevelika.	3. Zmanjšajte napetost sukanca.
Neenakomerni šivi in podajanje	1. Slaba kakovost sukanca. 2. Ohišje vretenca ni pravilno navito. 3. Tkanina je bila povlečena.	1. Izberite sukanec boljše kakovosti. 2. Odstranite ohišje vretenca, navijte sukanec in vretence pravilno vstavite. 3. Ne vlecite blaga med šivanjem, pustite, da ga šivalni stroj sam potegne skozi.
Šivalni stroj je hrupen	1. Stroj je treba naoljiti. 2. Na prijemalniku ali paličici igle so se nabrala vlakno ali olje. 3. Uporabljeno je bilo olje slabe kakovosti. 4. Igla je poškodovana.	1. Naoljite šivalni stroj, kot je opisano v navodilih. 2. Očistite prijemalnik in paličico igle, kot je opisano. 3. Uporabljajte samo kakovostno olje za šivalne stroje. 4. Zamenjajte iglo.
Šivalni stroj se je zataknil	Sukanec se je ujel v prijemalnik.	Odstranite zgornji sukanec in ohišje vretenca, ročno zavrtite ročno kolo naprej in nazaj ter odstranite sukanec. Naoljite, kot je opisano.

Odstranjevanje



Upoštevajte, da je treba ta izdelek ob odstranitvi varno reciklirati v skladu z ustrežno nacionalno zakonodajo v zvezi z električnimi / elektronskimi izdelki. Električnih naprav ne odlagajte med nerazvrščene komunalne odpadke, za to uporabite ločena zbirališča. Za informacije o razpoložljivih sistemih zbiranja se obrnite na vašo občinsko upravo. Pri zamenjavi starih aparatov z novimi je lahko trgovec zakonsko dolžan vaš stari aparat brezplačno vzeti nazaj.

Če električne naprave odlagate na odlagališča ali smetišča, lahko nevarne snovi uidejo v podtalnico in pridejo v prehranjevalno verigo ter tako škodujejo vašemu zdravju in dobremu počutju.



GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Šivalni stroj Singer Simple 3223**
Kat. št.: **22 56 783**

Conrad Electronic d.o.o. k.d.
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje
Faks: 01/78 11 250
Telefon: 01/78 11 248
www.conrad.si, info@conrad.si

Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o.k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec:

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.

Prevod izvirne izjave EU o skladnosti

SVP WORLDWIDE

Technology and R&D

RC-0111i Stran 1/1

Izjava EU o skladnosti

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

Proizvajalec VSM Group AB, Soldatorpsgatan 3, SE-554 74 Jönköping, Švedska

izjavlja, da je izdelek:

Vrsta:	Gospodinski šivalni stroj
Dan na trg:	2011
Blagovna znamka:	SINGER
Model:	3223



v skladu z naslednjimi direktivami EU:

Direktiva:	Naslov:
2014/35/EU	Direktiva o nizki napetosti
2014/30/EU	Direktiva EMC
2011/65/EU in 2015/863/EU	Direktiva RoHS

in da so uporabljeni naslednji ustrezni usklajeni standardi:

Standard, del, izdano:	Naslov:
ES 60335-1:2012, A11:2014, A13:2017 +A1:2019, A14:2019 +A2:2019	Specifikacija za varnost gospodinskih in podobnih električnih aparatov. Splošni pogoji.
ES 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018	Specifikacija za varnost gospodinskih in podobnih električnih aparatov. Posebne zahteve za šivalne stroje.
ES 62233:2008	Merilne metode za elektromagnetna polja gospodinskih naprav in podobnih aparatov z ozirom na izpostavljenost ljudi.
ES 55014-1:2017, A11:2020	Elektromagnetna združljivost. Zahteve za gospodinske aparate, električna orodja in podobne aparate. Emisije
ES 55014-2:2015	Elektromagnetna združljivost. Zahteve za gospodinske aparate, električna orodja in podobne aparate – 2. del: Imuniteta. Standard družine izdelkov.
ES 61000-3-2:2019	Elektromagnetna združljivost (EMC). Mejne vrednosti. Mejne vrednosti za oddajanje harmonskih tokov.
ES 61000-3-3:2013, A1:2019	Elektromagnetna združljivost (EMC). Mejne vrednosti. Omejitev vrednosti kolebanja napetosti in flikerja v nizkonapetostnih napajalnih sistemih.
ES 63000:2018	Tehnična dokumentacija za ocenjevanje električnih in elektronskih izdelkov glede na omejitev nevarnih snovi.

Jönköping, 20. april 2021

Carsten Raunsgaard
Vodja skladnosti s predpisi

Izvirna izjava EU o skladnosti

SVP WORLDWIDE

Technology and R&D

RC-0111i Page 1/1

EU Declaration of Conformity

Manufacturer VSM Group AB, Soldatorpsgatan 3, SE-554 74 Jönköping, Sweden

declare that the product:

Type:	Household Sewing Machine
Placed on market:	2011
Brand:	SINGER
Model:	3223



complies with following EU directives:

Directives:	Title:
2014/35/EU	Low Voltage Directive
2014/30/EU	EMC Directive
2011/65/EU and 2015/863/EU	RoHS Directive

and that the following relevant harmonized standards are applied:

Standard, part, issued:	Title:
EN 60335-1:2012, A11:2014, A13:2017 +A1:2019, A14:2019 +A2:2019	Specification for safety of household and similar electrical appliances. General requirements
EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018	Specification for safety of household and similar electrical appliances. Particular requirements for sewing machines
EN 62233:2008	Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure
EN 55014-1:2017, A11:2020	Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Emission
EN 55014-2:2015	Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 2 Immunity. Product family standard
EN 61000-3-2:2019	Electromagnetic compatibility (EMC). Limits. Limits for harmonic current emissions
EN 61000-3-3:2013, A1:2019	Electromagnetic compatibility (EMC). Limits. Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems
EN 63000:2018	Technical Documentation for EEE in respect for hazardous substances

Jönköping, April 20, 2021

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Carsten Raunsgaard'.

Carsten Raunsgaard
Regulatory Compliance Manager